

第21回 小学校英語教育学会(JES) 関東・埼玉大会

小中連携を語彙の 側面から検討する

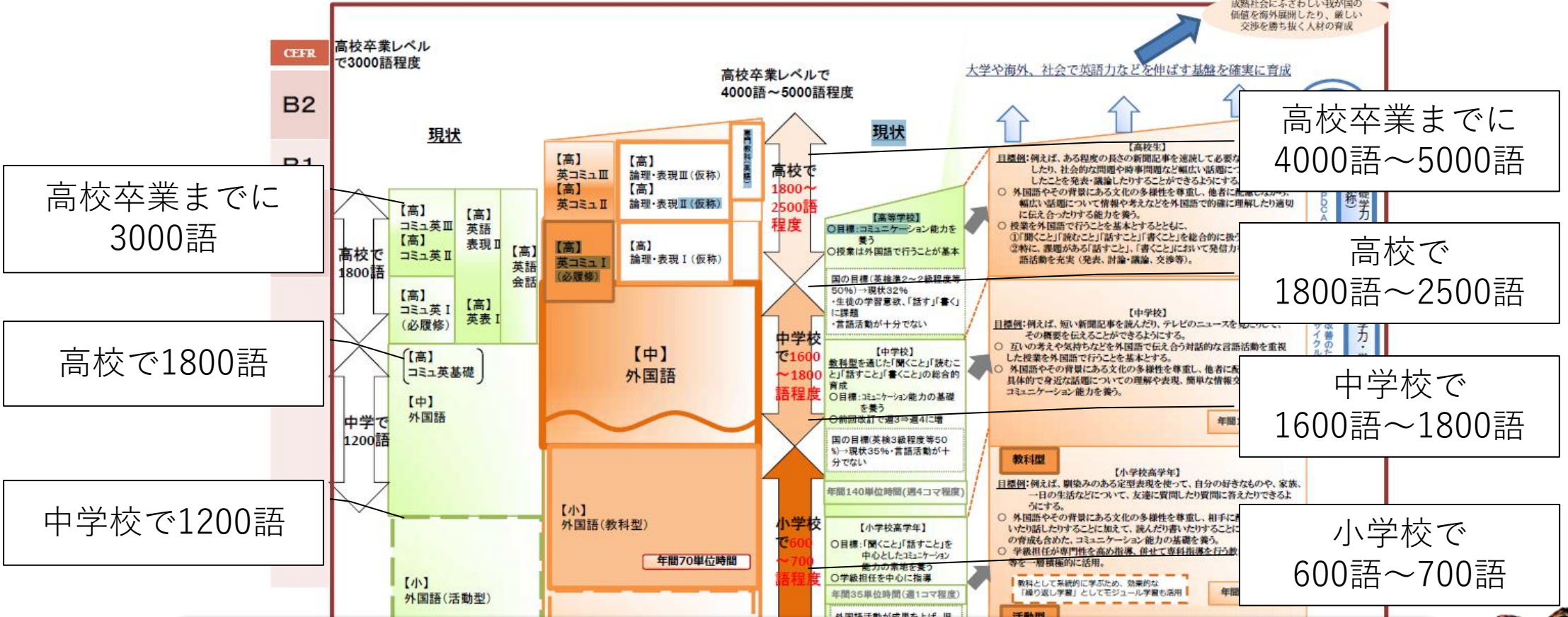
小学校語彙リストの中学校検定教科書に対するカバー率から

弘 前 大 学

佐 藤 剛

2021年10月10日 (日)

はじめに



小中高連携した語彙指導の重要性

はじめに

小学校で600語から700語

- どこまで定着をもとめるか？
- 指導の成果のみとりは？
- 中学校とどう連携するか？
- 「小学校でやったって言ってもどうせ身につけてないんだろう？」という声

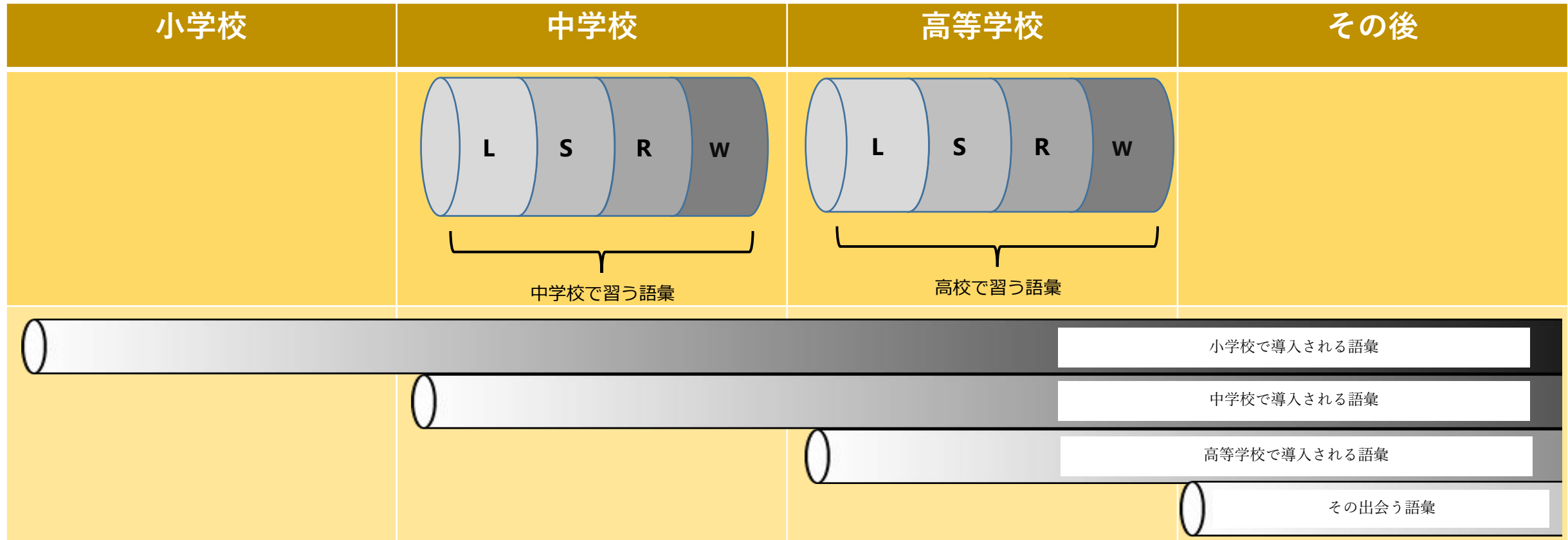
はじめに

- 教科書の単語は全部覚えさせないとだめなのか？
- 「受容語彙」と「発表語彙」の問題
- どう判断するのか？この単語は・・・
 - 覚えべき語彙？
 - 覚えなくてもいい語彙？

Nation(2016)

はじめに

小中高の連携



はじめに

受容語彙

読むことができる

受 容

受容語彙

聞くことができる

文
字

音
声

発表語彙

書くことができる

発 表

発表語彙

話すことができる

語彙リスト開発の経緯

小中高の連携

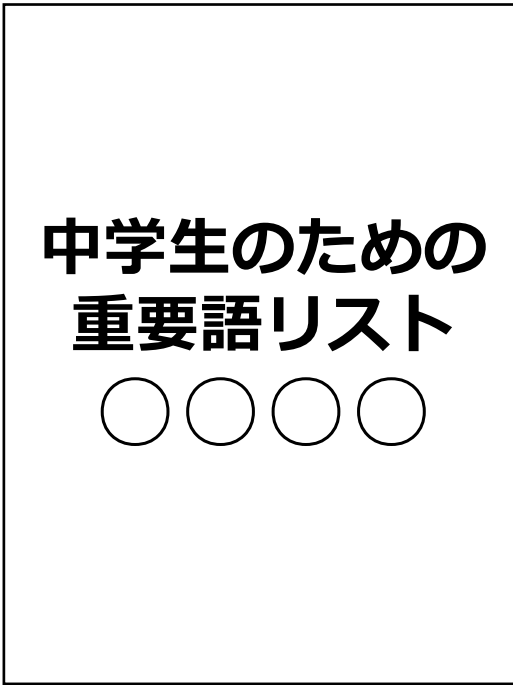
弘前大学

小学生のための
重要語リスト
1,000
1000 WORDS KIDS NEED TO KNOW

弘前大学教育学部
佐藤 剛



中学生のための
重要語リスト
○○○○



高校生のための
重要語リスト
○○○○



語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

- R2版小学校英語教科書のTeacher's Bookをデータ化
- 小学生が聞くであろう英語
- Let's Listen!などのアクティビティ、歌、チャンツなどのスクリプト
- 教師の指示例、児童の英語のモデル例
- ユニットの重要語やターゲットセンテンス



語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

R2版教科書の異なり語・総語数・TTR

	A	B	C	D	E	F	G
Type	1,913	2,019	2,236	2,021	2,140	1,535	2,391
Token	30,040	37,756	29,803	27,068	29,481	20,908	40,593
TTR	0.06	0.05	0.08	0.08	0.07	0.07	0.06

語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

何を基準にするか？

■ Average Reduced Frequency (ARF)

$$RF = \frac{1}{v} \times (\min(\text{distance}1, v) + \min(\text{distance}2, v) + \min(\text{distance}3, v) \dots)$$

$$\text{Where } v = \frac{\text{total corpus tokens}}{\text{absolute frequency of word}}$$

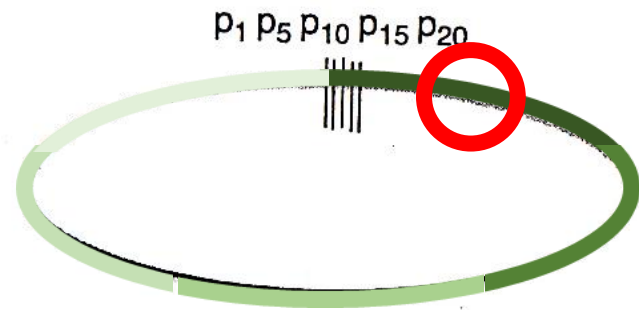
- 広い文脈で高い頻度で出現する語は重要
- 学習者が優先的に学習すべき語

Brezina (2018)

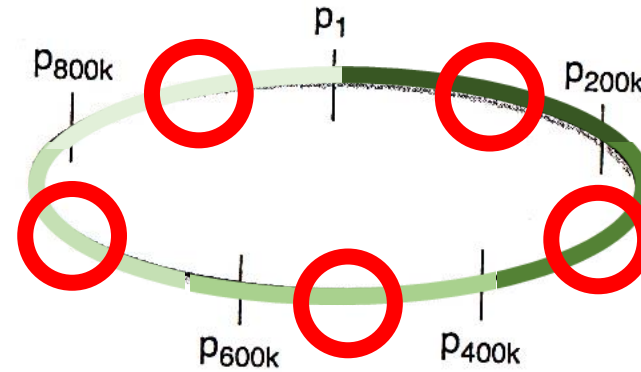
語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

何を基準にするか？

■ Average Reduced Frequency (ARF)



ARF=1.000095



ARF=4.999995

Brezina (2018)

語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

Rank	Word	ARF	Rank	Keyness	Word
1	I	9,599	11	can	2,982
2	you	6,528	12	and	2,731
3	the	6,428	13	in	2,486
4	to	5,615	14	like	2,472
5	is	5,335	15	my	2,132
6	a	4,950	16	your	1,860
7	do	3,410	17	this	1,625
8	want	3,242	18	go	1,586
9	what	3,123	19	we	1,556
10	it	3,029	20	have	1,532

語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

Rank	Word	ARF	Rank	Keyness	Word
21	at	1,506	31	where	823
22	he	1,242	32	good	808
23	on	1,235	33	about	795
24	are	1,204	34	be	786
25	see	1,092	35	was	756
26	she	1,071	36	for	746
27	play	983	37	from	698
28	how	927	38	very	690
29	yes	913	39	of	689
30	school	829	40	eat	634

語彙リスト開発の経緯 (佐藤, 2020)

	A	B	C	D	E	F	G
200WL	65.69%	65.15%	63.83%	64.88%	63.11%	54.30%	61.24%
400WL	77.32%	75.79%	73.71%	75.84%	75.41%	64.72%	72.44%
600WL	83.32%	81.52%	79.05%	81.51%	80.89%	71.02%	78.58%
800WL	87.73%	85.22%	82.77%	85.05%	85.05%	74.20%	82.82%
1,000WL	92.27%	91.16%	88.72%	89.64%	90.37%	78.91%	88.47%

研究の目的

小中連携を語彙指導の面から検討する

- 小学生のための受容語彙リストのR3中学生用教科書に対するカバー率はどれくらいか
- 小学生のための受容語彙リストに含まれる語彙でR3中学生用教科書に出現しない語彙はどのようなものか
- R3中学生用に出現する語彙で、小学生のため受容語彙リストに含まれない語彙はどのようなものか

研究手法

- R3版中学校英語検定教科書のデータ化
- 中学生が目にするであろう英語
- 本文
- 目標文型の例文
- 内容理解問題（T/Fなど）
- モデルダイアローグ
- emailやエッセイのモデル文
- 歌の歌詞

研究手法（中学校教科書の特徴）

R3版教科書の異なり語・総語数・TTR

	A	B	C	D	E	F
Type	2,365	2,765	3,755	2,555	3,093	2,718
Token	23,007	26,547	43,095	22,483	37,606	24,419
TTR	0.10	0.10	0.09	0.11	0.08	0.11

研究手法（中学校教科書の特徴）

R2版教科書の異なり語・総語数・TTR

	A	B	C	D	E	F	G
Type	1,913	2,019	2,236	2,021	2,140	1,535	2,391
Token	30,040	37,756	29,803	27,068	29,481	20,908	40,593
TTR	0.06	0.05	0.08	0.08	0.07	0.07	0.06

R3版教科書の異なり語・総語数・TTR

	A	B	C	D	E	F
Type	2,365	2,765	3,755	2,555	3,093	2,718
Token	23,007	26,547	43,095	22,483	37,606	24,419
TTR	0.10	0.10	0.09	0.11	0.08	0.11

95.84%

研究手法

- AntWordProfiler 1.5.1 (Anthony, 2021)を使って、R3中学生用教科書（中学1年生用）に対するカバー率を算出
- リストに含まれない語彙
- 中1用教科書に含まれない語彙



結果 (カバー率)

	A	B	C	D	E	F
200WL	49.52%	48.31%	32.18%	48.93%	48.72%	46.22%
400WL	60.60%	58.11%	41.60%	59.17%	58.85%	57.30%
600WL	64.89%	63.21%	46.96%	63.91%	63.86%	63.12%
800WL	72.80%	71.47%	53.71%	71.75%	71.46%	71.12%
1,000WL	80.26%	79.25%	59.35%	79.02%	79.13%	77.70%

結果 (カバー率)

	A	B	C	D	E	F	G
200WL	65.69%	65.15%	63.83%	64.88%	63.11%	54.30%	61.24%
400WL	77.32%	75.79%	73.71%	75.84%	75.41%	64.72%	72.44%
600WL	83.32%	81.52%	79.05%	81.51%	80.89%	71.02%	78.58%
800WL	87.73%	85.22%	82.77%	85.05%	85.05%	74.20%	82.82%
1,000WL	92.27%	91.16%	88.72%	89.64%	90.37%	78.91%	88.47%

	A	B	C	D	E	F
200WL	49.52%	48.31%	32.18%	48.93%	48.72%	46.22%
400WL	60.60%	58.11%	41.60%	59.17%	58.85%	57.30%
600WL	64.89%	63.21%	46.96%	63.91%	63.86%	63.12%
800WL	72.80%	71.47%	53.71%	71.75%	71.46%	71.12%
1,000WL	80.26%	79.25%	59.35%	79.02%	79.13%	77.70%

結 果 (教科書にあるがリストにない語彙)

fan, lot, often, whose, because, free, mine, dear, mango, busy, example, yours, mean, trash, before, off, recommend, trumpet, us, around, case, course, its, won, ago, full, gave, low, thousand, bad, break, keep, late, ran, repeat, save, simply, win, clothes, cookies, enough, leave, uncle, worry, cousin, dollar

結果 (リストにあるが教科書にない語彙)

200 WL	400WL	600WL	800WL	1000WL
	introduce	capital	bean	bank
	sentence	chant	closely	blanket
		drum	connect	beetle
		point	difference	below
		spicy	donut	cacao
			expression	clap
			fill	clerk
			guide	conversation
			interview	customer
			menu	dinosaur
			oyster	dot

まとめと課題

- 小中連携を語彙リストから考える
- 語彙リストの改善の必要性
 - 【 小学校の教材のみのデータに依存
数値のみに依存する
- 日本の小学校らしさ VS 中学校らしさ
- 扱う文法項目に依存する語彙

謝辞

本研究は本研究はJSPS科研費（18K12438）の
助成を受けたものです。

ご清聴ありがとうございました

- ご意見やご質問
- 語彙サイズテスト・語彙リストに関するお問い合わせ
- スライドのデータを希望する場合は…
satotsuyo@hirosaki-u.ac.jp
- または、「佐藤剛研究室」で検索！